10. предлагает Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам принять во внимание отзывы и замечания Комитета по программе и координации в связи с программой работы, а также отзывы членов Совета;

11. одобряет предложения Комитета по программе и координации, касающиеся расписания его заседаний на остальную часть года, содержащегося в пунктах 38 и 46 его доклада⁶⁷;

12. направляет соответствующие разделы доклада Комитета по программе и координации вспомогательным органам и заинтересованным учреждениям для принятия соответствующих мер.

*1690-е пленарное заседание,
26 мая 1970 года.*

**1508 (XLVIII). Стихийные бедствия
в Румынии и Венгрии**

Экономический и Социальный Совет,

отмечая огромные страдания, которым подверглись румынский и венгерский народы вследствие гибельных наводнений, ставших причиной смерти сотен людей и многих сотен раненых, а также причиной огромного материального ущерба.

напоминая о резолюциях 2034 (XX) от 7 декабря 1965 года и 2435 (XXIII) от 19 декабря 1968 года Генеральной Ассамблей,

учитывая срочные меры, принятые правительствами Румынии и Венгрии в целях оказания помощи пострадавшему населению, предотвращения эпидемий и восстановления нормальных условий жизни в этих странах,

1. выражает глубокое сочувствие народам и правительствам Румынии и Венгрии по случаю стихийных бедствий, постигших обе эти страны;

2. предлагает государствам-членам и неправительственным организациям рассмотреть пути и средства предоставления в срочном порядке любой помощи, какую они в состоянии предложить правительствам Румынии и Венгрии;

3. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, генеральных директоров специализированных учреждений, директоров-распорядителей Мировой продовольственной программы и Детского фонда и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, с учетом имеющихся в их распоряжении средств, предоставить в срочном порядке помочь румынскому и венгерскому народам, чтобы облегчить их страдания и помочь восстановлению нормальных условий жизни в этих двух странах.

*1694-е пленарное заседание,
28 мая 1970 года.*

Другие решения

**Экономические и социальные последствия
разоружения**
(Пункт 8)

12 мая 1970 года Совет на своем 1675-м заседании принял к сведению записку⁶⁸ Генерального секретаря и ответы правительства на устное заявление Генерального секретаря по вопросу о переключении на мирные нужды ресурсов, вы свобождаемых в результате разоружения. Совет принял решение препроводить эти документы и приложенные ответы правительства Генеральной Ассамблее вместе с любыми другими ответами, которые еще могут быть получены от правительства.

Стандартизация географических названий
(Пункт 11)

13 мая 1970 года Совет на своем 1676-м заседании принял к сведению доклад Генерального секретаря о результатах второй сессии Специальной группы экспертов по географическим названиям⁶⁹ и одобрил его рекомендации относительно созыва второй Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географи-

ческих названий с учетом замечаний Комитета по программе и координации⁷⁰ и заявлений об административных и финансовых последствиях⁷¹ проведения такой конференции.

Изучение целей, принципов, структуры и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в школах и других учебно-просветительских заведениях государств — членов Организации

(Пункт 6)

14 мая 1970 года Совет на своем 1678-м заседании принял к сведению доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры об изучении целей, принципов, структуры и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в школах и других учебно-просветительских заведениях государств — членов Организации⁷². Совет просил Организацию Объединенных Наций и

⁶⁸ E/4811 и Add.1—2.
⁶⁹ E/4812.

⁷⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок восьмая сессия. Дополнение № 9 (E/4846/Rev.1), глава III.

⁷¹ E/4812/Add.1.

⁷² E/4762 и Add.1.